

PAROHIA ROMANO-CATOLICĂ
320050 REȘIȚA
TRAIAN LALESCU 34
TEL. 0040-255-213.660

30.07.2017
DUMINICA A 17-A DE PESTE AN
ÉVKÖZI 17. VASÁRNAP
17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

GOTTESDIENSTORDNUNG
PROGRAMUL SFINTELOR LITURGHII
AZ ISTENTISZTELETEK RENDJE

TAG ZIUA NAP	DATE DATA DÁTUM	UHR ORA ÓRA	INTENTION INTENȚIA INTENCIO	SPRACHE LIMBA NYELV
SONNTAG DUMINICA VASÁRNAP	30.07.2017	9:00 10:00 12:30	Szentmise Hochamt Sfântă liturghie	Ung. Dt. Rum.
MONTAG LUNI HÉTFŐ	31.07.2017	7:15 19:00	Sfântă liturghie C+ Roescu Petru	Rum.
DIENSTAG MĂRȚI KEDD	01.08.2017	7:15 18:00	Pentru căsătorie – Paul Binecuvântare și sănătate – Florian Kmeth	Rum. Rum.
MITTWOCH MIERCURI SZERDA	02.08.2017	7:15 19:00	Cinste și mulțumire Maicii Domnului C+ Krubl Herbert	Rum. Rum.
DONNERSTAG JOI CSÜTÖRTÖK	03.08.2017	7:15 19:00	Sfântă liturghie C+ Bäumel Josif jr.	Rum.
FREITAG VINERI PÉNTEK	04.08.2017	7:15 16:00 18:00	Jerz Jesu Amt Jézus Szive tiszteletére În cinstea Inimii lui Isus	Dt. Ung. Rum.
SAMSTAG SÂMBĂȚĂ SZÓMBAT	05.08.2017	7:15 17:30	Für die Mitglieder des Rosenkranzes A rózsafüzér társulat tagjaiért	Dt. Ung.

MITTEILUNGEN

ANUNȚURI

HÍRDETÉSEK

- Astăzi seara de la ora 18:30 va avea loc, în sala de muzică întâlnirea de Cuvântul Vieții.
- Luni de la ora 20:00 va avea loc pregătire de cununie pentru logodnici.
- Miercuri este pelerinajul persoanelor vorbitoare de limbă germană la Maria Radna.
- Vineri este prima vineri din lună închinată Inimii Preasfinte a lui Isus. Vom avea sfântă liturghie și la ora 18:00 în limba română.
- Duminica viitoare vom sărbători hramul bisericii noastre. În duminica aceea va avea loc doar o singură sfântă liturghie la ora 10:30. Această liturghie va fi și Liturghia de Argint a părintelui Groza Dan, care a fost capelan în parohia noastră în anii 1992 și 1993. Părintele Groza Dan va ține și predicile de la liturghia de hram. După sfânta liturghie, toți credincioșii sunt invitați în curtea parohiei la o mică agapă. Cine vrea să facă o bucurie semenilor poate să aducă prăjitură. Vă mulțumim!

- Ma, 18:30 órákor a zeneteremben Életige találkozó lesz.
- Hétfőn 20:00 órától jegyes oktatást tartunk.
- Szerdán van a német nyelvű hívek zárandoklata Mária Radnára.
- Pénteken első péntek Jézus szive tiszteletére 18:00 órákor is lesz szentmise, román nyelven.
- Jövő vasárnap, augusztus 6-án, tartjuk templomunk búcsúünnepségét. A háromnyelvű Szentmise 10:30-kor kezdődik. E vasárnap nem tartunk más szentmisét. E szentmise, Groza Daniel ezüst szentmiséje is, aki Resicabányán káplán volt 1992 és 1993-ban. Prédikációt Ft. Groza Daniel, plébános tartja. A szentmise után szeretetvendégség lesz a plébánia udvarán. Ki örömet akar szerezni embertársainak, sütit is hozhat. Köszönjük szépen.

- Heute, um 18:30 Uhr, lesen wir im Musiksaal das Wort des Lebens.
- Am Montag, um 20:00 Uhr ist Ehevorbereitung für Verlobte.
- Am Mittwoch ist die Wallfahrt der deutschsprachigen Gläubigen nach Maria Radna.
- Am Freitag ist Herz-Jesu-Freitag. Wir haben auch um 18:00 Uhr Herz-Jesu-Amt, in rumänischer Sprache.

	<ul style="list-style-type: none">• Am nächsten Sonntag, den 6. August, feiern wir Kirchweihfest. Es wird eine einzige Hl. Messe zelebriert, und zwar um 10:30 Uhr in drei Sprachen. Dies ist zugleich die Silberne Messe von Pfarrer Groza Daniel, den 1992-1993 in Reschitza als Kaplan gedient hat. Pfarrer Groza Daniel ist der Festprediger an diesem Sonntag. Nach der Messfeier laden wir Sie im Kirchhof zu einer Agape ein. Wer seinen Mitmenschen Freude bereiten möchte, darf gerne Kuchen spenden. Herzlichen Dank.
--	---